

Конвенция по кассетным боеприпасам

23 September 2013

Russian
Original: English

Четвертое Совещание государств-участников Лусака, 10–13 сентября 2013 года

Заключительный документ

I. Введение

1. В статье 11 Конвенции по кассетным боеприпасам предусматривается, что государства-участники регулярно собираются для рассмотрения и, когда это необходимо, решения вопросов, связанных с применением или осуществлением Конвенции, включая:

- a) вопросы, касающиеся действия и состояния Конвенции;
- b) вопросы, обусловленные докладами, представляемыми в соответствии с положениями Конвенции;
- c) вопросы международного сотрудничества и содействия в соответствии со статьей 6 Конвенции;
- d) вопросы совершенствования методов удаления взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов;
- e) вопросы, касающиеся представлений государств-участников согласно статьям 8 и 10 Конвенции;
- f) вопросы, касающиеся представлений государств-участников, предусмотренных в статьях 3 и 4 Конвенции.

2. Статья 11 далее предусматривает, что совещания государств-участников будут созываться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций ежегодно до проведения первой конференции по рассмотрению действия Конвенции.

3. В статье 11 также предусматривается, что государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также Организация Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации или учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста (МККК), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующие неправительственные организации могут приглашаться на эти совещания в качестве наблюдателей в соответствии с согласованными правилами процедуры.

4. В соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции, третье Совещание государств - участников Конвенции постановило назначить министра иностранных дел Замбии Председателем четвертого Совещания государств-участников, при содействии Постоянного представителя Замбии при Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве, а также постановило провести четвертое Совещание государств-участников в период с 10 по 13 сентября 2013 года в Лусаке, Замбия¹. Совещание рассмотрело финансовые процедуры для четвертого Совещания государств-участников и рекомендовало их для принятия четвертым Совещанием².

5. В соответствии с принятым на втором Совещании государств-участников решением о ежегодном проведении (с учетом рассмотрения этого вопроса первой конференцией по

¹ CCM/MSP/2012/5, пункт. 31.

² Там же, пункт 32.

рассмотрению действия Конвенции) неофициальных межсессионных совещаний в Женеве в первой половине года продолжительностью до пяти дней, на третьем Совещании было принято решение провести в 2013 году неофициальное межсессионное совещание в Женеве в период с 16 по 19 апреля 2013 года³.

6. В соответствии с решением, принятым на втором Совещании государств-участников, о создании Группы имплементационной поддержки третье Совещание государств-участников постановило уполномочить своего Председателя провести дополнительные переговоры, в консультации с государствами-участниками, по соглашению о принимающей стороне для Группы имплементационной поддержки, а также ее учреждении и модели финансирования и представить эти предложения государствам-участникам на утверждение. Совещание далее постановило, что переговоры следует продолжать на основе переговоров, проводившихся в рамках мандата, предоставленного Председателю второго Совещания государств-участников, с тем чтобы создать Группу имплементационной поддержки как можно скорее и желательно не позднее четвертого Совещания государств-участников, а в остальном – согласно ориентировкам для переговоров, содержащимся в Заключительном документе второго Совещания государств-участников (CCM/MSP/2011/5, пункт 29 а)–е)⁴.

7. С учетом этого Генеральный секретарь созвал четвертое Совещание государств – участников Конвенции и предложил всем государствам-участникам, а также государствам, не являющимся участниками Конвенции, принять участие в этом Совещании.

II. Организация четвертого Совещания

8. Четвертое Совещание государств-участников проходило в Лусаке с 10 по 13 сентября 2013 года.

9. В работе Совещания принимали участие следующие государства-участники Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бельгия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Люксембург, Мавритания, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Того, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

10. В работе Совещания принимало участие следующее государство, которое ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, но для которого она еще не вступила в силу: Ирак.

11. В работе Совещания принимали участие в качестве наблюдателей следующие государства, подписавшие Конвенцию: Ангола, Бенин, Гаити, Демократическая Республика Конго, Канада, Кения, Колумбия, Конго, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Сан-Томе и Принсипи, Филиппины, Центральноафриканская Республика и Южная Африка.

12. Аргентина, Бангладеш, Вьетнам, Габон, Государство Палестина, Зимбабве, Йемен, Камбоджа, Катар, Китай, Кыргызстан, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Мьянма, Непал, Оман, Польша, Саудовская Аравия, Сент-Китс и Невис, Таджикистан, Таиланд, Турция, Уганда, Финляндия, Шри-Ланка, Эфиопия и Южный Судан также участвовали в работе Совещания в качестве наблюдателей.

13. В работе Совещания в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры участвовали Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе⁵.

³ Там же, пункт 29.

⁴ Там же, пункт 26.

⁵ CCM/MSP/2013/3.

14. В работе Совещания также участвовали в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 2 правила 1 правил процедуры Международный комитет Красного Креста, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию и Коалиция по кассетным боеприпасам.
15. Африканский союз и Европейский союз принимали участие в работе Совещания в качестве наблюдателей в соответствии с пунктом 3 правила 1 правил процедуры.

III. Работа четвертого Совещания

16. Четвертое Совещание государств-участников было открыто 10 сентября 2013 года Председателем третьего Совещания государств – участников Конвенции Послом Стефеном Конгстадом, Постоянным представителем Норвегии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве. Этому предшествовала состоявшаяся 9 сентября 2013 года церемония открытия, посвященная содействию универсализации Конвенции, на которой прозвучали заявления Президента Замбии Майкла Чилуфья Сата и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представленные Директором женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения Ярмо Сарево.
17. Совещание провело семь пленарных заседаний. На своем первом пленарном заседании 10 сентября 2013 года Совещание путем аккламации избрало Уилбура С. Симууса, министра иностранных дел Замбии, при содействии Энсила Синжелы, Постоянного представителя Замбии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Председателем четвертого Совещания государств – участников Конвенции.
18. На том же пленарном заседании Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика Ливан, и Норвегия путем аккламации были избраны заместителями Председателя Совещания.
19. На том же пленарном заседании сотрудник женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-н Петр Коларов был утвержден в качестве Генерального секретаря Совещания.
20. На том же пленарном заседании Совещание приняло свою повестку дня, содержащуюся в документе CCM/MSP/2013/1, и программу работы, содержащуюся в документе CCM/MSP/2012/2. Совещанием были также приняты финансовые процедуры для Совещания, рекомендованные третьим Совещанием государств-участников и содержащиеся в документе CCM/MSP/2012/4, и подтверждены правила процедуры, содержащиеся в документе CCM/MSP/2013/3.
21. На том же пленарном заседании было представлено заявление координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Замбии Канни Вигнараджа, Заместителя Председателя Международного комитета Красного Креста Оливье Водоза, а также представителя Коалиции за запрещение кассетных боеприпасов Роберта Мтонга.
22. На четвертом Совещании государств-участников были рассмотрены документы с CCM/MSP/2013/1 по CCM/MSP/2013/5/Rev.1, с CCM/MSP/2013/WP.1 по CCM/MSP/2013/WP.6 и CCM/MSP/2013/L.1 по CCM/MSP/2013/L.4, перечисленные в приложении II.

IV. Решения и рекомендации

23. Совещание было воодушевлено прогрессом, достигнутым в осуществлении Вьентьянского плана действий, и тепло приветствовало «Лусакский доклад о достигнутом прогрессе: Мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между третьим и четвертым совещаниями государств-участников» с поправками, который содержится в приложении I.
24. Подчеркивая, что сила Конвенции заключается в коллективной политической воле положить конец использованию этого ужасающего оружия и освободить мир от кассетных боеприпасов и что этим обусловлено значение ее универсализации, участники Совещания тепло приветствовали документы «Об универсализации Конвенции», представленный Замбией и содержащийся в CCM/MSP/2013/WP.3, и «Универсализация Конвенции по кассетным боеприпасам», представленный Ганой и Португалией и содержащийся в CCM/MSP/2013/WP.6, и вновь повторили свой призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции по кассетным боеприпасам или иным образом присоединения к ней.

25. Признаявая решающую роль своевременного и эффективного разминирования районов, в которых обнаружены взрывоопасные остатки кассетных боеприпасов, в деле скорейшего освобождения пострадавших территорий, чтобы тем самым облегчить страдания гражданского населения и содействовать их возвращению к нормальной жизни, участники Совещания тепло приветствовали представленный Ирландией и Лаосской Народно-Демократической Республикой документ «Осуществление статьи 4. Действенные меры по удалению взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов», содержащийся в документе CCM/MSP/2013/5/Rev.1.
26. Признаявая далее важность строгого осуществления положений статьи 4 Конвенции, в частности, путем принятия всех мер для выявления всех районов, загрязненных кассетными боеприпасами, участники Совещания тепло приветствовали представленный Норвегией документ «Соблюдение статьи 4», содержащийся в документе CCM/MSP/2013/WP.1.
27. Признаявая, что прозрачность национальных докладов в соответствии со статьей 7 Конвенции является обязанностью, а также важным дополнительным инструментом для содействия осуществлению Конвенции и мобилизации дополнительных ресурсов для достижения ее целей, участники Совещания тепло приветствовали представленный Бельгией документ «Меры транспарентности и обмен информацией в контексте Конвенции. Положение в области обмена информацией и пути его усовершенствования», содержащийся в документе CCM/MSP/2013/WP.4, и настоятельно призвала все государства-участники выполнять свои обязательства по представлению докладов, приложить все усилия для дальнейшего повышения качества своих национальных докладов и соблюдать сроки представления.
28. Напоминая о праве каждого государства-участника запрашивать и получать помощь и что всем государствам-участникам, которые в состоянии делать это, следует оказывать такую помощь в выполнении обязательств, предусмотренных Конвенцией по кассетным боеприпасам, и подчеркивая необходимость улучшения каналов связи между заинтересованными государствами, участники Совещания тепло приветствовали представленный Мексикой и Швецией документ «Сотрудничество и содействие», содержащийся в CCM/MSP/2013/WP.2.
29. В соответствии с решением, принятым на втором Совещании государств-участников, и в целях обеспечения эффективной и действенной поддержки для осуществления Конвенции на Совещании было принято решение учредить ГИП в составе до 2,5 штатных единицы, временно финансируемую на добровольной основе до проведения первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, на которой будет окончательно оформлена финансовая модель. Процесс учреждения ГИП должен начаться незамедлительно и быть завершен до пятого Совещания государств-участников. Принимающей стороной для нее будет Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).
30. Участники Совещания отметили, что на данном этапе для государств-участников не представляется возможным прийти к согласию в отношении модели финансирования для Группы имплементационной поддержки (ГИП). Совещание постановило отложить вопрос о модели финансирования до СГУ-5. При этом консультации по вопросу о модели финансирования будут продолжаться.
31. Совещание постановило поручить Председателю четвертого Совещания государств-участников в консультации с государствами-участниками заключить соглашение с ЖМЦГР о принимающей стороне ГИП как можно скорее. Председатель может основывать свои усилия на работе предшественников председателей в этом направлении. Совещание также постановило поручить Председателю четвертого Совещания государств-участников принять решение о приеме на работу Директора на транспарентной основе и в консультации с координаторами, а также с учетом мнений всех государств-участников.
32. В целях обеспечения непрерывной поддержки, в том числе Председателю в период учреждения ГИП, на Совещании было принято решение продлить срок действия существующей временной структуры в лице Исполнительного координатора, размещающегося в Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению, до истечения полномочий Председателя пятого Совещания государств-участников. Вопросы управления, принятия решений и подотчетности остаются в ведении ПРООН до окончания полномочий Председателя СГУ-5, после чего будут переданы новой ГИП. Переход от временной структуры к новой учрежденной ГИП начнется на СГУ-5 и будет завершен не позднее первой конференции по рассмотрению действия Конвенции, на которой функции секретариата будут полностью переданы ГИП. Совещание поблагодарило Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению, которое согласилось продолжать выполнять эту функцию в качестве временной ГИП.

33. Предоставляемая со стороны ГИП поддержка будет включать имплементационную поддержку для государств-участников и поддержку для Председателя, назначенного Председателя и Координационного комитета по мере необходимости, управление Программой спонсорства и организацию межсессионных совещаний. При выполнении своих задач ГИП осуществляет свою работу на основе принципов независимости, обеспечения широкого участия, транспарентности, эффективности, результативности и подотчетности государствам-участникам.
34. Совещание выразило признательность Швейцарии за ее предложение предоставить взносы натурой для ГИП (служебные помещения и иную административную поддержку) через ЖМЦГР и за ее заявление о том, что она будет покрывать возможный дефицит бюджета ГИП до первой конференции по рассмотрению действия Конвенции.
35. Участники Совещания решительно призвали все государства-участники внести вклад в финансирование ГИП на добровольной основе в соответствии с их финансовыми возможностями и без ущерба для окончательной модели финансирования.
36. На последнем пленарном заседании, состоявшемся 13 сентября 2013 года, на Совещании было принято решение созвать неофициальное межсессионное совещание в 2014 году на базе Всемирной метеорологической организации в Женеве с 7 по 9 апреля 2014 года. Совещание постановило, что продолжительность неофициального межсессионного совещания составит 2,5 дня и что неофициальное межсессионное совещание должно вестись на английском, испанском и французском языках при поддержке за счет добровольного финансирования.
37. На том же пленарном заседании Совещание приветствовало назначение новых координаторов, которые вместе с действующими координаторами будут направлять осуществление межсессионной программы работы в следующем порядке:

Рабочая группа по общему состоянию и действию Конвенции

Нидерланды (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) совместно с Коста-Рикой;

Рабочая группа по универсализации

Норвегия (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) в сотрудничестве с Ганой;

Рабочая группа по помощи жертвам

Мексика (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) в сотрудничестве с Афганистаном;

Рабочая группа по удалению остатков и уменьшению опасности

Швейцария (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) в сотрудничестве с Лаосской Народно-Демократической Республикой;

Рабочая группа по уничтожению и сохранению запасов

Албания (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) в сотрудничестве с Испанией;

Рабочая группа по сотрудничеству и содействию

Чили (до окончания первой конференции по рассмотрению действия Конвенции в 2015 году) в сотрудничестве со Швецией;

Отчетность

До окончания четвертого Совещания государств-участников – Бельгия;

Национальные меры по осуществлению

До окончания пятого Совещания государств-участников – Новая Зеландия.

38. На том же пленарном заседании Совещание постановило назначить министра иностранных дел Коста-Рики, при содействии Постоянного представителя Коста-Рики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, Председателем пятого Совещания государств-участников и также постановило провести пятое Совещание государств-участников продолжительностью до четырех дней в течение первой недели сентября 2014 года в Сан-Хосе, Коста-Рика.

39. Совещание рассмотрело финансовые процедуры для пятого Совещания государств-участников и рекомендовало их для принятия на пятом Совещании, как указано в документе CCM/MSP/2013/4 и CCM/MSP/2013/4/Corr.1.
40. На том же пленарном заседании 13 сентября 2013 года четвертое Совещание государств-участников приняло свой заключительный документ, содержащийся в документе CCM/MSP/2012/CRP.1.

Приложение I

Лусакский доклад о достигнутом прогрессе

Мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между третьим и четвертым совещаниями государств-участников

(с удовлетворением принят к сведению на заключительном пленарном заседании 13 сентября 2013 года)

1. Настоящий доклад представляет собой совокупный анализ тенденций и показателей в осуществлении Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ), которая была активирована Вьентьянским планом действий (ВПД), за период со вступления Конвенции в силу 1 августа 2010 года до четвертого Совещания государств-участников (СГУ-4) в Лусаке, Замбия, в сентябре 2013 года. Особый акцент сделан на ход работы за период после третьего Совещания государств-участников (СГУ-3), состоявшегося в Осло, Норвегия, в сентябре 2012 года.
2. Настоящий документ предназначен для оказания содействия в обсуждениях на СГУ-4 посредством анализа хода работы и выявления вопросов, которые необходимо решить. Он не заменяет никаких официальных докладов и не содержит всеобъемлющей оценки всего хода работы по осуществлению 66 действий, предусмотренных в ВПД. Перечень проблем и вопросов для обсуждения не является исчерпывающим. Содержание доклада основано на информации, имеющейся в открытом доступе, в том числе в первоначальных и ежегодных докладах, представляемых государствами-участниками в порядке обеспечения транспарентности, в заявлениях, сделанных на проходивших в апреле 2013 года межсессионных совещаниях, а также на других открытых источниках, включая информацию, предоставленную организациями гражданского общества. Лусакский доклад о ходе работы (ЛДХР) представлен на СГУ-4 Норвегией как Председателем СГУ-3. Всех тематических координаторов просили предоставить дополнительную информацию, основанную на их собственных консультациях и анализе. Проект доклада был предоставлен всем государствам и другим заинтересованным сторонам для рассмотрения и внесения исправлений, касающихся фактов.
3. В настоящем докладе термины «государства-участники», «подписавшие государства» и «государства, не являющиеся участниками» используются в своем прямом значении; в иных случаях термин «государства» в целом охватывает «государства-участники», «подписавшие государства» и «государства, не являющиеся участниками». Для некоторых упоминаемых государств, ратифицировавших Конвенцию по кассетным боеприпасам (ККБ), она еще не вступила в силу, но в настоящем документе эти государства называются «государствами-участниками». В целом, в докладе не проводится различий между информацией, полученной из заявлений, сделанных на межсессионных совещаниях и совещаниях государств-участников, и сведениями, содержащимися в первоначальных и ежегодных докладах, представленных в порядке обеспечения транспарентности.
4. Работа над настоящим докладом была завершена **28 июня 2013 года**. Изменения, произошедшие после этой даты, в настоящем докладе не отражены.

I. Общие тенденции

Универсализация

5. Число государств – участников ККБ продолжает расти. К 28 июня 2013 года число государств-участников составило 83, а число подписавших государств – 29. То есть, более половины государств – членов Организации Объединенных Наций присоединились к запрету на какое бы то ни было применение, производство, передачу и накопление кассетных боеприпасов. После СГУ-3 Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней восемь государств. Деятельность по универсализации Конвенции и информационно-пропагандистские мероприятия в соответствии с ВПД, осуществляемые государствами, Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК), Коалицией против кассетных боеприпасов (КПКБ) и другими организациями, обеспечили сохранение заинтересованности государств, не являющихся участниками ККБ, в официальном участии в ней посредством ратификации или присоединения.
6. Со вступлением в силу ККБ норма, противодействующая применению кассетных боеприпасов, была укреплена, но в то же время после вступления Конвенции в силу отмечалось

несколько подтвержденных случаев применения кассетных боеприпасов государствами, не являющимися ее участниками. Большое число государств-участников и государств, не являющихся участниками ККБ, осудили применение кассетных боеприпасов в Сирии в 2012 и 2013 годах или иным образом выразили свою обеспокоенность по этому поводу.

Уничтожение запасов

7. После вступления ККБ в силу 32 из 34 государств-участников, сообщивших о наличии у них запасов кассетных боеприпасов, либо выполнили свои обязательства по уничтожению запасов, либо приступили к процессу их уничтожения, либо начали разработку планов такого уничтожения. Обязательства по уничтожению своих запасов выполнили 15 государств-участников, включая 1 государство-участник после СГУ-3. Представляется вероятным, что все государства-участники завершат уничтожение запасов, вполне уложившись в первоначальный восьмилетний срок. Согласно «Cluster Munition Monitor» 2012 года, пять подписавших государств должны будут уничтожить свои запасы в соответствии со статьей 3 после того, как станут государствами-участниками.

8. Тринадцать государств-участников сообщили о том, что они сохраняют или сохранили некоторое количество кассетных боеприпасов и разрывных суббоеприпасов для разрешенных видов применения в соответствии со статьей 3 (6).

Удаление остатков

9. Почти все из 13 государств-участников и одного подписавшего государства, сообщившие о загрязнении кассетными боеприпасами, приняли меры по решению проблемы загрязнения в соответствии с действиями, предусмотренными в ВПД. Три государства-участника выполнили обязательства по удалению, включая два государства-участника, которые произвели расчистку всех загрязненных районов, находившихся под их юрисдикцией или контролем до вступления Конвенции в силу.

Помощь жертвам

10. Большинство из 11 государств-участников и двух подписавших государств, сообщивших о наличии у них обязательств по оказанию помощи жертвам, выполнили все или некоторые соответствующие действия, предусмотренные в ВПД. Государства, имеющие такие обязательства, сообщают, что главным препятствием на пути создания или сохранения потенциала эффективного первого реагирования с целью спасения жизней и создания условий, необходимых для того, чтобы жертвы кассетных боеприпасов могли в полной мере осуществлять свои права, является ограниченность ресурсов.

Международное сотрудничество и содействие

11. Тринадцать государств-участников прямо заявили о том, что в настоящее время они нуждаются в международном сотрудничестве и помощи. Двадцать два государства-участника и два подписавших государства сообщили, что они предоставили финансирование на осуществление ККБ.

Транспарентность

12. Двадцать шесть государств-участников пока не представили своих первоначальных докладов в порядке обеспечения транспарентности, включая десять, крайний срок для которых еще не наступил.

13. Кроме того, ряд государств-участников задерживают представление последующих ежегодных докладов.

14. Ежегодные доклады в порядке обеспечения транспарентности за 2013 год пока не представлены 19 государствами-участниками, что больше, чем в 2012 году, когда ежегодные доклады в порядке обеспечения транспарентности не были представлены 9 государствами-участниками.

Национальные меры по осуществлению

15. После СГУ-3 национальные меры по осуществлению были приняты тремя государствами-участниками. Все большее число государств-участников сообщают о работе по подготовке национального законодательства, непосредственно направленного на осуществление ККБ, либо по обеспечению достаточности действующего законодательства.

Партнерские отношения

16. После вступления Конвенции в силу государства, учреждения Организации Объединенных Наций, МККК, организации гражданского общества, включая КПКБ, представители жертв и другие заинтересованные стороны осуществляют как официальное, так и неофициальное сотрудничество на национальном, региональном и международном уровнях по широкому кругу вопросов осуществления. Такие партнерства содействуют ускорению универсализации, достижению прогресса по оперативным положениям и укреплению нормы, направленной против применения кассетных боеприпасов.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

17. Как следует развивать такие партнерства с целью содействия универсализации и полному и эффективному осуществлению ККБ?

II. Универсализация

Сфера применения

18. Во время СГУ-3 участниками ККБ были 75 государств. После нее ККБ ратифицировали семь¹ подписавших государств, и одно² государство присоединилось к ней. По состоянию на 28 июня 2013 года участниками ККБ являются 83 государства.

Ход работы

19. Три года спустя после вступления ККБ в силу ее пока не ратифицировали 29 подписавших государств³.

20. Семнадцать государств-участников⁴ сообщили о мерах, принятых в целях содействия участию в ККБ, и о призывах к государствам присоединиться к ней в нескольких форумах, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Карибское сообщество (КАРИКОМ), Содружество, Организацию Североатлантического договора (НАТО), Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейский союз (ЕС), Движение неприсоединения (ДНП), Лигу арабских государств и актуальные форумы Организации Объединенных Наций. Семинары по универсализации были проведены в Гане и Хорватии и самый последний из них в Того.

21. Кроме того, ряд государств-участников сообщили о том, как они призывали государства, не являющиеся участниками, присоединиться к ККБ с применением политических демаршей на двусторонних и многосторонних встречах и семинарах, посредством политических деклараций и путем призывов к государствам, не являющимся участниками, принять участие в качестве наблюдателей в официальных и неофициальных совещаниях Конвенции. Координаторы по универсализации направили совместное письмо в постоянные представительства государств, не являющихся участниками ККБ, с призывом рассмотреть вопрос о присоединении. После СГУ-3 Председатель СГУ-3 посетил в интересах универсализации Таиланд, Вьетнам, Камбоджу и Сербию.

22. После вступления Конвенции в силу информационно-пропагандистская деятельность в соответствии с **Действием № 7** позволила обеспечить неизменно высокий уровень участия в совещаниях государств-участников и межсессионных совещаниях. В СГУ-3 приняло участие 61 государство, не являющееся участником, включая 30 подписавших государств. В межсессионном совещании 2013 года приняли участие 42 государства, не являющиеся участниками, включая 16 подписавших государств. Четыре государства-участника⁵ представили финансирование программы спонсорства СГУ-3, а одно государство-участник⁶ предоставило финансирование программы спонсорства межсессионного совещания 2013 года. Это позволило

¹ Австралия, Боливия (Многонациональное Государство), Ирак, Лихтенштейн, Науру, Перу и Чад.

² Андорра.

³ Ангола, Бенин, Гаити, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Индонезия, Исландия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Парагвай, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Южная Африка и Ямайка.

⁴ Австралия, Австрия, Бельгия, Гана, Гренада, Замбия, Ирландия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия и Япония.

⁵ Германия, Ирландия, Норвегия и Швейцария.

⁶ Норвегия.

принять участие в СГУ-3 33 государствам, не являющимся участниками⁷, и в межсессионном совещании 2013 года 19 государствам, не являющимся участниками⁸ (а также 31 государству-участнику⁹ в СГУ-3 и 28 государствам-участникам¹⁰ в межсессионном совещании 2013 года).

23. Одиннадцать государств-участников¹¹ сообщили о выделении финансирования гражданскому обществу на информационно-пропагандистскую деятельность. Учреждения Организации Объединенных Наций, МККК и КПКБ сообщили о многочисленных и разнообразных мероприятиях по содействию универсализации ККБ, включая юридические и пропагандистские усилия.

24. Обсуждения на официальных и неофициальных совещаниях, а также консультации с государствами, не являющимися участниками, показали, что препятствиями на пути ратификации некоторыми подписавшими государствами и на пути присоединения других государств являются соображения региональной безопасности, а также мнения об издержках осуществления положений ККБ. Еще один предмет обеспокоенности состоит в том, что некоторые подписавшие и другие государства не имеют правового и аппаратного потенциала для осуществления официальных процессов ратификации и присоединения.

25. После вступления ККБ в силу было подтверждено применение касетных боеприпасов тремя государствами, не являющимися участниками¹², и поступило одно сообщение, не подтвержденное независимыми источниками, о применении касетных боеприпасов одним государством¹³. За тот же период о мерах в ответ на применение касетных боеприпасов сообщили несколько государств.

26. Реакция в соответствии с **Действием № 6** была особенно громкой в отношении применения касетных боеприпасов в Сирийской Арабской Республике. С осуждением применения касетных боеприпасов в Сирийской Арабской Республике неоднократно выступал Председатель СГУ-3. В мае 2013 года 107 государств – членов Организации Объединенных Наций проголосовали за резолюцию 67/262 Генеральной Ассамблеи, решительно осудив применение в Сирийской Арабской Республике касетных боеприпасов. Кроме того, 22 государства-участника¹⁴ и одно подписавшее государство¹⁵, а также как минимум три¹⁶ других государства по различным поводам выступали с осуждением или иным образом высказывали свою обеспокоенность в отношении применения касетных боеприпасов в Сирийской Арабской Республике. На региональном семинаре по вопросам универсализации в Того в мае 2013 года 36 африканских государств высказали серьезную озабоченность по поводу недавних и продолжающихся случаев применения касетных боеприпасов.

⁷ Армения, Бенин, Вьетнам, Габон, Демократическая Республика Конго, Джибути, Зимбабве, Камбоджа, Кения, Колумбия, Кыргызстан, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Китс и Невис, Сербия, Суринам, Таджикистан, Уганда, Филиппины, Чад, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан и Ямайка.

⁸ Армения, Вьетнам, Габон, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Кыргызстан, Мадагаскар, Объединенная Республика Танзания, Палау, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сомали, Суринам, Таиланд, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия и Южная Африка.

⁹ Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гренада, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Коста-Рика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мавритания, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Нигер, Республика Молдова, Самоа, Свазиленд, Сенегал, Того, Уругвай и Чили.

¹⁰ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гвинея-Бисау, Гренада, Замбия, Камерун, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мексика, Мозамбик, Нигер, Никарагуа, Перу, Республика Молдова, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Чад, Черногория и Чили.

¹¹ Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Ирландия, Испания, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Святейший Престол и Франция.

¹² Ливия, Сирийская Арабская Республика и Таиланд.

¹³ Судан.

¹⁴ Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Гана, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Замбия, Ирландия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швейцария, Эквадор и Япония.

¹⁵ Южная Африка.

¹⁶ Камбоджа, Катар и Соединенные Штаты Америки.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

27. Одна из задач заключается в укреплении государствами-участниками нормы против какого бы то ни было применения и в прекращении применения кассетных боеприпасов государствами, не являющимися участниками.
28. Вторая задача – содействовать ратификации ККБ или присоединению к ней, особенно государств, серьезно затронутых кассетными боеприпасами, обладающих запасами кассетных боеприпасов и/или несущих ответственность за большое число оставшихся в живых пострадавших.
29. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:
- а) Каким образом можно использовать региональные подходы с целью увеличения числа государств, присоединившихся к ККБ или ратифицировавших Конвенцию?
 - б) Каким образом можно использовать международное сотрудничество и содействие в целях увеличения числа участников ККБ?
 - в) Каким образом государства – участники ККБ в индивидуальном порядке, в качестве сообщества и представленные Председателем, могли бы оптимальным образом реагировать на сообщения об использовании кассетных боеприпасов государствами, не являющимися участниками ККБ?

III. Уничтожение запасов

Сфера применения

30. О наличии у них в настоящее время или в прошлом обязательств согласно статье 3 ККБ в целом сообщили 34 государства-участника¹⁷. Пятнадцать¹⁸ из них объявили о выполнении своих обязательств по уничтожению запасов, включая одно¹⁹ после СГУ-3. Таким образом, остается 19 государств-участников²⁰, в настоящее время имеющих обязательства согласно статье 3.

31. Кроме того, одна подписавшая страна²¹ в своих добровольных докладах сообщила о наличии у нее кассетных боеприпасов и о численности их запасов. В «Cluster Munition Monitor» сообщалось, что три подписавших государства²² ранее обладали запасами кассетных боеприпасов и что у шести подписавших государств²³ запасы кассетных боеприпасов имеются в настоящее время.

Ход работы

32. Среди государств-участников, до сих пор имеющих обязательства по уничтожению запасов, девять²⁴ приступили к физическому уничтожению и восемь²⁵ сообщили о принятии плана уничтожения либо о процессе подготовки такого плана в соответствии с **Действием № 8**. Большинство из 19 государств-участников, объявивших о наличии у них обязательств по уничтожению запасов, представили доклады по статье 7, содержащие информацию о количестве и типах содержащихся в их запасах кассетных боеприпасов.

33. В результате работы по осуществлению ККБ к июлю 2012 года государствами-участниками было в целом уничтожено 85,8 миллионов суббоеприпасов, что

¹⁷ Австрия, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Дания, Ирак, Испания, Италия, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мозамбик, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Молдова, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

¹⁸ Афганистан, Австрия, Бельгия, Венгрия, Гондурас, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Словения, Черногория, Чешская Республика и Эквадор.

¹⁹ Кот-д'Ивуар.

²⁰ Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Ирак, Испания, Италия, Мозамбик, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция и Япония.

²¹ Канада.

²² Ангола, Колумбия и Центральнаяафриканская Республика.

²³ Гвинея, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Канада, Нигерия и Южная Африка.

²⁴ Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Дания, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия и Чили.

²⁵ Болгария, Ботсвана, Испания, Мозамбик, Перу, Швейцария, Швеция и Япония.

составляет 68 процентов запасов, о которых было объявлено государствами-участниками. Большинство государств-участников, имеющих обязательства по уничтожению запасов, сообщили о том, что они завершат уничтожение всех запасов заблаговременно до наступления крайнего срока. Кроме того, процесс уничтожения оказался дешевле и проще, чем предполагалось ранее.

34. Тринадцать государств-участников²⁶ сообщили о сохранении у них, в настоящее время или в прошлом, некоторого количества кассетных боеприпасов и взрывчатых суббоеприпасов для учебных целей и для разработки контрмер в соответствии со статьей 3 (6), а два государства-участника²⁷ сообщили, что они намерены сохранить такие количества. Все государства-участники, сообщившие о сохранении некоторого количества кассетных боеприпасов и/или взрывчатых суббоеприпасов, предоставили информацию о типах и количествах сохраняющихся запасов. Все государства-участники, сообщившие о сохранении некоторых количеств в настоящее время, также сообщили о планируемых видах применения в разрешенных целях, за исключением одного государства-участника²⁸, крайний срок представления первоначального доклада которого пока не наступил, а пять²⁹ из них сообщили о фактическом применении сохраняющихся кассетных боеприпасов для разрешенных целей. После СГУ-3 одно государство-участник³⁰, ранее сохранявшее некоторое количество кассетных боеприпасов, сообщило об уничтожении всех сохранявшихся запасов.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

35. Одна из задач заключается в поддержании темпов скорого уничтожения запасов и в использовании в этих целях положений о международном сотрудничестве и содействии. Еще одна задача заключается в обеспечении того, чтобы число сохраняемых суббоеприпасов не превышало минимума, абсолютно необходимого для осуществления деятельности, о которой общаются государства-участники, сохранившие некоторое количество кассетных боеприпасов.

36. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:

- a) Каким образом государства-участники могут наиболее эффективно содействовать уничтожению небольших или ограниченных запасов кассетных боеприпасов?
- b) Какие меры могут принимать государства-участники во избежание того, чтобы возможность сохранения кассетных боеприпасов не приводила к фактическому накоплению запасов?

IV. Удаление остатков

Сфера применения

37. Тринадцать государств-участников³¹ сообщили о загрязнении кассетными боеприпасами и, соответственно, об обязательствах согласно статье 4. Два³² из них входят в число четырех государств³³, где данная проблема серьезнее, чем в какой бы то ни было другой стране мира. Кроме того, о загрязнении кассетными боеприпасами сообщило одно подписавшее государство³⁴. Согласно оценкам, приводимым в «Cluster Munition Monitor» 2012 года, в целом взрывоопасными остатками кассетных боеприпасов загрязнены 24 государства и три территории³⁵.

²⁶ Австралия, Бельгия, Германия, Дания, Испания, Нидерланды, Республика Молдова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили и Швеция.

²⁷ Перу и Швейцария.

²⁸ Австралия.

²⁹ Бельгия, Германия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Чешская Республика.

³⁰ Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

³¹ Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Норвегия, Хорватия, Чад, Черногория и Чили.

³² Ирак и Лаосская Народно-демократическая Республика.

³³ Вьетнам и Камбоджа в дополнение к Ираку и Лаосской Народно-Демократической Республике.

³⁴ Демократическая Республика Конго.

³⁵ Азербайджан, Афганистан, Босния и Герцеговина, Вьетнам, Германия, Грузия, Демократическая Республика Конго, Ирак, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Мавритания, Норвегия, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан,

38. Два государства-участника³⁶ выполнили свои обязательства по расчистке всех загрязненных районов до вступления ККБ в силу, и одно государство-участник³⁷ сообщило об этом после ее вступления в силу.

Ход работы

39. Четырнадцать государств³⁸ представили информацию о размерах и месторасположении загрязненных районов и/или сообщили о проведении или планировании каких-либо обследований в соответствии с **Действием № 12**. Четыре государства-участника³⁹ и одно государство, не являющееся участником⁴⁰, сообщили о предпринимаемых усилиях по разработке и осуществлению национального плана удаления в соответствии с **Действием № 13**.

40. Два государства-участника⁴¹ сообщили о том, как они включили и проинформировали затрагиваемые общины в ходе разработки национальных планов удаления и планирования мероприятий по удалению и высвобождению земель.

41. Десять государств-участников⁴² и одно государство, не являющееся участником⁴³, сообщили о методах, применяемых для обследования и/или удаления в загрязненных районах. После СГУ-3 обновленную информацию о размерах и местоположении высвобожденных загрязненных районов представили пять государств-участников⁴⁴, а четыре государства-участника⁴⁵ предоставили такую информацию с разбивкой по методам высвобождения в соответствии с **Действием № 16**.

42. Семь государств-участников⁴⁶ и одно подписавшее государство⁴⁷ сообщили о предпринимаемых усилиях по разработке программ уменьшения опасности для их населения.

43. Рабочий документ «Применение всех наличных методов для обеспечения действенного осуществления статьи 4», подготовленный товарищем Председателя по вопросам удаления, получил высокую оценку на СГУ-2⁴⁸. КПКБ издала документ, в котором подчеркивается важность высвобождения земель, озаглавленный «Руководящие принципы КПКБ по осуществлению статьи 4 Конвенции по кассетным боеприпасам» («CMC Guiding Principles for Implementing Article 4 of the Convention in Cluster Munitions»). Председателем СГУ-3 был подготовлен рабочий документ по вопросам соблюдения статьи 4, цель которого заключается в том, чтобы внести дополнительную ясность в отношении того, с чем связано выполнение обязательств по статье 4. Проект этого документа был выпущен на межсессионном совещании 2013 года, а его пересмотренный вариант будет представлен на четвертом Совещании государств-участников.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

44. Одна из задач многих государств-участников, имеющих обязательства по статье 4, заключается в разработке и реализации национальных стратегических планов с применением целесообразных для конкретных контекстов и современных методов обследований и высвобождения земель. Вторая задача состоит в поиске и мобилизации ресурсов на осуществление статьи 4, отсутствие которых, по сообщениям некоторых государств-участников, является препятствием на пути такого осуществления.

Таджикистан, Хорватия, Чад, Черногория, Чили, Южный Судан и территории Западная Сахара, Косово и Нагорно-Карабах.

³⁶ Албания и Замбия.

³⁷ Гренада.

³⁸ Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Норвегия, Сербия, Хорватия, Чад, Черногория и Чили.

³⁹ Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания и Чад.

⁴⁰ Камбоджа.

⁴¹ Лаосская Народно-Демократическая Республика и Ливан.

⁴² Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Норвегия, Хорватия, Чад и Чили.

⁴³ Камбоджа.

⁴⁴ Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания и Хорватия.

⁴⁵ Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Мавритания.

⁴⁶ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия.

⁴⁷ Демократическая Республика Конго.

⁴⁸ CCM/MSP/2011/WP.4.

45. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:

а) Каким образом государства-участники и другие субъекты по осуществлению могут оказать оптимальную поддержку усилиям по разработке и осуществлению эффективных с точки зрения затрат планов обследования и зачистки территории по каждой затронутой стране и каждому затронутому району?

б) Каковы последствия соблюдения статьи 4 и каким образом уточнение понятия «конечного состояния» может помочь государствам-участникам в установлении очередности, координации и планировании операций по обследованию, удалению остатков и зачистке территории?

V. Помощь жертвам

Сфера применения

46. Одиннадцать государств-участников⁴⁹ и два подписавших государства⁵⁰ сообщили о наличии обязательств согласно статье 5 (1). Согласно оценкам, приводимым в «Cluster Munition Monitor» 2012 года, 30 государств и три территории⁵¹ имеют жертвы кассетных боеприпасов и, следовательно, несут ответственность за них. Из них четыре государства-участника⁵² и два государства, не являющиеся участниками⁵³, как предполагается, имеют наибольшее число жертв кассетных боеприпасов.

Ход работы

47. Семь государств-участников⁵⁴ и три государства, не являющиеся участниками⁵⁵, сообщили об учреждении координационных механизмов по оказанию помощи жертвам – от индивидуальных координаторов до межминистерских координационных комитетов – в соответствии с Действием № 21. Шесть государств-участников⁵⁶ и два государства, не являющиеся участниками⁵⁷, сообщили о том, что они приступили к сбору данных или провели сбор данных в соответствии с Действием № 22. Пять государств-участников⁵⁸ сообщили об усовершенствовании сбора данных о жертвах после начала такого сбора данных. Девять государств-участников⁵⁹ и одно государство, не являющееся участником⁶⁰, сообщили, что их работа по оказанию помощи жертвам включена в существующие механизмы координации деятельности в отношении инвалидов в соответствии с Действием № 23, а шесть государств-участников⁶¹ сообщают, что после вступления ККБ в силу ими произведен обзор национального законодательства и политики в соответствии с Действием № 26.

⁴⁹ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Сьерра-Леоне, Хорватия, Чад и Черногория.

⁵⁰ Демократическая Республика Конго и Уганда.

⁵¹ Албания, Ангола, Афганистан, Босния и Герцеговина, Вьетнам, Гвинея-Бисау, Грузия, Демократическая Республика Конго, Израиль, Ирак, Камбоджа, Колумбия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Мозамбик, Российская Федерация, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Уганда, Хорватия, Чад, Черногория, Эритрея, Эфиопия, Южный Судан и территории Западная Сахара, Косово и Нагорно-Карабах.

⁵² Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Ливан.

⁵³ Вьетнам и Камбоджа.

⁵⁴ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик и Хорватия.

⁵⁵ Демократическая Республика Конго, Камбоджа и Уганда.

⁵⁶ Албания, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия и Чили.

⁵⁷ Демократическая Республика Конго и Камбоджа.

⁵⁸ Албания, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия.

⁵⁹ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Хорватия, Черногория и Чили.

⁶⁰ Камбоджа.

⁶¹ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мозамбик и Хорватия.

48. Семь государств-участников⁶² и три государства, не являющиеся участниками⁶³, сообщили о разработке и/или адаптации планов и/или бюджетов в соответствии с **Действием № 24**.
49. Шесть государств-участников⁶⁴ и два государства, не являющиеся участниками⁶⁵, сообщили о том, что они предприняли или планируют предпринять действия по повышению доступности услуг по оказанию помощи жертвам в соответствии с **Действием № 25**, включая совершенствование услуг по обеспечению протезами, медицинское/реабилитационное обслуживание в ранее загрязненных районах, бесплатное медицинское обслуживание жертв и выдачу им удостоверений инвалидов. Пять государств-участников⁶⁶ сообщили о проведении информационно-пропагандистских мероприятий с целью повышения осведомленности жертв кассетных боеприпасов об их правах и имеющихся услугах в соответствии с **Действием № 27**.
50. Что касается **Действия № 28**, четыре государства-участника⁶⁷ и одно подписавшее государство⁶⁸ сообщили о принятых мерах по активизации включения жертв кассетных боеприпасов в социальную и экономическую жизнь в виде обучения и осуществления проектов, направленных на создание источников дохода.
51. Три государства-участника⁶⁹ сообщили о шагах, предпринятых для мобилизации национальных и международных ресурсов в соответствии с **Действием № 29**. Шесть государств-участников⁷⁰ и одно подписавшее государство⁷¹ сообщили о том, что финансирование мер оказания помощи жертвам по-прежнему вызывает трудности.
52. Восемь государств-участников⁷² сообщили, что жертвы кассетных боеприпасов и представляющие их организации приняли участие в национальной работе по осуществлению, как это предусмотрено **Действием № 30**. Три государства-участника⁷³ и одно подписавшее государство⁷⁴ включили жертв в качестве экспертов в состав своих делегаций на совещаниях в рамках ККБ, как это предусмотрено **Действием № 31**.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

53. Одна из задач заключается в том, чтобы обеспечить такое положение, при котором мероприятия по оказанию помощи жертвам были бы основаны на потребностях и приоритетах пострадавших, а ресурсы выделялись и расходовались эффективным образом.
54. Вторая задача заключается в создании устойчивых услуг и программ, а также в обеспечении потребностей жертв на всем протяжении их жизни.
55. Третья задача заключается в полной интеграции работы по оказанию помощи жертвам в более широкую программу работы по вопросам развития, инвалидности и прав человека, а также в том, чтобы наилучшим образом использовать возможности, обеспечивающие холистический подход, охватывающий всех жертв взрывчатых остатков военных действий.
56. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:
- а) Как государствам-участникам увязать работу по оказанию помощи жертвам в рамках ККБ с мероприятиями по содействию реализации прав жертв в соответствии с другими инструментами международного права, а также с сотрудничеством в интересах развития?

⁶² Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик и Хорватия.

⁶³ Демократическая Республика Конго, Камбоджа и Уганда.

⁶⁴ Албания, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Чад и Черногория.

⁶⁵ Камбоджа и Уганда.

⁶⁶ Албания, Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Чад.

⁶⁷ Албания, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Ливан.

⁶⁸ Уганда.

⁶⁹ Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия.

⁷⁰ Албания, Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик и Хорватия.

⁷¹ Уганда.

⁷² Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Хорватия и Чили.

⁷³ Албания, Босния и Герцеговина и Хорватия.

⁷⁴ Уганда.

b) Каким образом государства-участники могут более эффективно учитывать потребности лиц, пострадавших от касетных боеприпасов, при разработке программ помощи жертвам, определении их приоритетных направлений и их осуществлении?

c) Каким образом государства-участники могут обеспечить оптимальное выполнение своих обязательств в отношении лиц, пострадавших от касетных боеприпасов, при одновременном соблюдении своего обязательства не допускать дискриминацию по причинам, связанным с увечьем/инвалидностью?

VI. Международное сотрудничество и помощь

57. После вступления ККБ в силу 15 государств-участников⁷⁵ сообщили о потребностях в помощи, и два⁷⁶ из них после этого выполнили обязательства, в отношении которых требовалась международная помощь. После СГУ-3 о таких потребностях сообщили восемь государств-участников⁷⁷.

58. После вступления ККБ в силу пять государств-участников⁷⁸ и одно подписавшее государство⁷⁹ сообщили о необходимости помощи в вопросе уничтожения запасов, девять государств-участников⁸⁰ сообщили о необходимости помощи в вопросе удаления и/или уменьшения опасности и семь государств-участников⁸¹ и одно подписавшее государство⁸² сообщили о необходимости содействия в вопросе оказания помощи жертвам.

59. Девять государств-участников⁸³ сообщили о предоставлении им предметной помощи по ККБ, в том числе семь⁸⁴ после СГУ-3.

60. После вступления Конвенции в силу 24 государства⁸⁵ сообщили о том, что ими было предоставлено финансирование на нужды международного сотрудничества и помощи, 18⁸⁶ из них – в докладах и заявлениях после СГУ-3.

Ход работы

61. После вступления ККБ в силу 23 государства-участника⁸⁷ частично или полностью реализовали **Действие № 33**, разработав или обновив национальные планы выполнения своих обязательств согласно Конвенции.

62. На СГУ-3 одно государство-участник⁸⁸ объявило о соблюдении статьи 4 после сотрудничества с другим государством-участником и одной НПО. Большинство

⁷⁵ Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Гренада, Замбия, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Перу, Хорватия и Чад.

⁷⁶ Гренада и Кот-д'Ивуар.

⁷⁷ Албания, Афганистан, бывшая югославская Республика Македония, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик и Хорватия.

⁷⁸ Гвинея-Бисау, Кот-д'Ивуар, Мозамбик, Перу и Хорватия.

⁷⁹ Нигерия.

⁸⁰ Афганистан, бывшая югославская Республика Македония, Гренада, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Хорватия и Чад.

⁸¹ Албания, Афганистан, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания и Мозамбик.

⁸² Уганда.

⁸³ Албания, Афганистан, Гренада, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Республика Молдова и Черногория.

⁸⁴ Афганистан, Гренада, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания и Черногория.

⁸⁵ Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святейший Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швеция, Южная Африка и Япония.

⁸⁶ Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святейший Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швеция и Япония.

⁸⁷ Албания, Афганистан, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Дания, Испания, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чад, Чили, Швейцария, Швеция и Япония.

⁸⁸ Гренада.

государств-участников сообщают о сотрудничестве с национальными и международными НПО и/или Организацией Объединенных Наций в вопросах уничтожения запасов, удаления и оказания помощи жертвам в соответствии с **Действием № 44**.

63. После вступления ККБ в силу государства и другие стороны использовали официальные и неофициальные совещания для обмена информацией и опытом и для развития технического сотрудничества путем дискуссий в группах и докладов технических экспертов в соответствии с **Действиями № 35 и 36**. Такие же рамки использовались для обсуждения проблем международного сотрудничества и помощи в соответствии с **Действиями № 43 и 45**.

64. В 2012 году координаторами по вопросам международного сотрудничества и помощи был издан каталог наилучших видов практики в области сотрудничества и помощи в соответствии с **Действием № 47**. Этот каталог размещен на веб-сайте Конвенции.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

65. Некоторые государства-участники, имеющие обязательства по статьям 3, 4 и/или 5 и потребности в международном сотрудничестве и помощи, не сообщили о своих потребностях другим государствам-участникам. Некоторым государствам также необходимо разработать и/или обновить и усовершенствовать национальные планы, точно определив потребности, масштаб проблемы, первоочередные задачи и сроки.

66. Сохраняющиеся задачи государств и других участников осуществления включают: пути обеспечения роста регионального сотрудничества, обмен опытом и наилучшими видами практики между затрагиваемыми государствами.

67. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:

а) Как государствам-участникам обеспечить, чтобы работа по международной помощи и сотрудничеству была увязана с фактическими потребностями на местах и охватывала наилучшие виды практики, оборудование, технологию, квалификацию и опыт?

б) Каким образом государства-участники и другие субъекты, занимающиеся оказанием содействия, приводят оказываемую ими поддержку в соответствие с национальными планами и приоритетами, в том числе на основе стимулирующего долгосрочного планирования?

с) Как всему сообществу, связанному с Конвенцией, действовать сообща с целью преодоления проблем, касающихся наращивания национального потенциала и укрепления чувства причастности на национальном уровне?

д) Каким образом можно расширить круг государств-участников с целью содействовать осуществлению ККБ посредством принятия мер в области международного сотрудничества и содействия?

VII. Имплементационная поддержка

68. После вступления Конвенции в силу государства, Организация Объединенных Наций, МККК, КПКБ, организации гражданского общества и некоторые другие организации принимали участие в официальных и неофициальных совещаниях в ее рамках. Председатели⁸⁹, товарищи Председателя, координаторы и другие государства-участники проводили широкие консультации, в том числе с другими государствами и соответствующими организациями в рамках **Действий № 51 и № 52**.

69. После принятия на СГУ-1 ВПД была разработана программа межсессионной работы, а после СГУ-2 регулярно проводятся совещания Координационного комитета, которые пришли на смену совещаниям Группе товарищей Председателя, регулярно проводившимся в ходе первого срока полномочий Председателя. Кроме того, координаторы все более подключаются к подготовке и проведению межсессионных совещаний, а также вносят существенный вклад в совещания государств-участников. ПРООН, КПКБ и МККК продолжают играть жизненно важную роль в структурах осуществления Конвенции, в том числе в качестве участников групп ведущих на различных тематических заседаниях и семинарах, проводимых на совещаниях в рамках Конвенции. Координационный комитет включает представителей КПКБ, МККК, ПРООН и УВР ООН.

70. Осуществление Программы межсессионной работы, включая работу Координационного комитета, существенно поддерживается ПРООН/БПКСВ в его качестве Временной группы

⁸⁹

Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Норвегия.

поддержки осуществления (ВГПО). Материально-техническую поддержку в организации межсессионного совещания оказал Женевский международный центр по гуманитарному разминированию.

71. Решение об учреждении ВГПО было принято государствами-участниками на СГУ-2, и Председатель Совещания получил мандат на проведение переговоров по соглашению об услугах принимающей организации и по модели ее финансирования. Председатель СГУ-3 продолжил консультации о модели финансирования и о последующем учреждении ВГПО, основывая свои усилия на работе, проделанной Председателем СГУ-2. Эти усилия включали консультации с Женевским международным центром по разминированию в гуманитарных целях (ЖМЦРГЦ) по соглашению об услугах принимающей стороны будущей ВГПО. На межсессионном совещании 2013 года Председатель СГУ-3 представил проект решения об учреждении и финансировании ВГПО. Консультации по данному вопросу продолжаются.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

72. Одна из сохраняющихся задач заключается в принятии решения об устойчивой и предсказуемой модели финансирования ВГПО, которая обеспечила бы всеобщее чувство причастности и подотчетность всех государств-участников. Вторая задача заключается в том, чтобы продолжать адаптировать Программу межсессионной работы с учетом реальности и потребностей в затрагиваемых районах.

73. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать: как организовать официальные и неофициальные совещания таким образом, чтобы они наилучшим образом обеспечивали действие норм Конвенции и ее эффективное осуществление?

VIII. Транспарентность

Сфера применения

74. В течение периода до СГУ-4 крайние сроки представления докладов согласно статье 7 наступили или наступят для 76 государств-участников.

Ход работы

75. После вступления Конвенции в силу (по состоянию на 28 июня 2013 года) первоначальные доклады согласно статье 7 были представлены 57 государствами-участниками⁹⁰ в соответствии со статьей 7 (1) и **Действием № 58**. Кроме того, три первоначальных доклада⁹¹ были представлены на добровольной основе. Своих первоначальных докладов в порядке обеспечения транспарентности пока не представили 26 государств-участников⁹². Из них крайние сроки представления десяти докладов пока не наступили. После издания Ословского доклада о ходе работы первоначальные доклады были представлены дополнительно 15 государствами-участниками⁹³.

76. В соответствии со статьей 7 (2) и **Действием № 59** от 52 государств-участников⁹⁴ представление докладов требовалось к 30 апреля 2013 года. Из них к 28 июня 2013 года было представлено 35⁹⁵ докладов, и одно подписавшее государство⁹⁶ представило свой обновленный доклад согласно статье 7 на добровольной основе. Число государств-участников, еще не представивших свои ежегодные доклады по обеспечению транспарентности за 2013 год, возросло по сравнению с 2012 годом как абсолютно, так и относительно. По состоянию на 28 июня 2013 года ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности не представили 17 государств-участников, тогда как в 2012 году таких государств-участников было 9.

77. Координатор по вопросам отчетности сообщил о направлении государствам-участникам на регулярной основе письменных напоминаний об их обязательствах по представлению докладов.

⁹⁰ См. приложение.

⁹¹ Демократическая Республика Конго, Канада и Палау.

⁹² См. приложение.

⁹³ Антигуа и Барбуда, Афганистан, Ботсвана, Венгрия, Гренада, Италия, Мавритания, Мозамбик, Самоа, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Чешская Республика, Чили и Швеция.

⁹⁴ См. приложение.

⁹⁵ См. приложение.

⁹⁶ Канада.

78. После вступления Конвенции в силу Координатором были подготовлены формы отчетности, направленные на обеспечение слаженной и всеобъемлющей отчетности. Эти формы и проект «Пособия по представлению докладов», также подготовленный Координатором в соответствии с Действием № 62, размещены на вебсайте Конвенции.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

79. Одна из задач заключается в повышении качества докладов, которые в настоящее время варьируются от весьма подробных и всеобъемлющих до не содержащих требуемой информации и трудночитаемых.

80. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:

а) Какие меры надлежит принять для обеспечения высокого качества информации, представляемой в докладах по транспарентности?

б) Каким образом доклады по транспарентности можно использовать в качестве инструмента для оказания помощи и сотрудничества в области осуществления, особенно в случае государств-участников, имеющих обязательства согласно статьям 3, 4 и 5?

IX. Национальные меры по осуществлению

81. Двадцать два государства-участника⁹⁷ сообщили о принятии законодательства, предметно направленного на осуществление ККБ, включая три⁹⁸ после СГУ-3. Четырнадцать государств-участников⁹⁹ заявили, что они считают действующее законодательство достаточным. Шестнадцать государств-участников¹⁰⁰ и два подписавших государства¹⁰¹ сообщили, что они находятся в процессе принятия необходимого законодательства, а два государства-участника¹⁰² сообщают, что ими проводится обзор национального законодательства на предмет соответствия требованиям соблюдения статьи 9 ККБ.

82. МККК было подготовлено типовое законодательство для государств с обычным правом, а Координатором по национальным мерам осуществления было подготовлено типовое законодательство для малых государств, не имеющих запасов кассетных боеприпасов и районов, загрязненных такими боеприпасами. Оба эти документа размещены на вебсайте Конвенции.

83. Пять государств-участников¹⁰³ сообщили о том, как они информировали другие соответствующие государственные ведомства о запретах и требованиях, установленных в Конвенции.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

84. Основная задача в области национальных мер осуществления заключается в обеспечении того, чтобы все государства оперативно подготовили и адаптировали любое законодательство, которое считается необходимым для эффективного и всестороннего осуществления Конвенции.

85. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать:

а) Какие факторы сдерживают достижение большего прогресса в области национального осуществления?

б) Какая дополнительная помощь может потребоваться государствам с целью облегчить принятие ими законодательства об осуществлении Конвенции?

⁹⁷ Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Португалия, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

⁹⁸ Венгрия, Италия и Самоа.

⁹⁹ Албания, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Дания, Литва, Мальта, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Республика Молдова, Сан-Марино, Святейший Престол, Словения и Черногория.

¹⁰⁰ Антигуа и Барбуда, Афганистан, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гренада, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Малави, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сьерра-Леоне и Хорватия.

¹⁰¹ Демократическая Республика Конго и Канада.

¹⁰² Мозамбик и Сейшельские Острова.

¹⁰³ Дания, Ирландия, Ливан, Норвегия и Хорватия.

Х. Соблюдение

86. Пока серьезных вопросов несоблюдения не возникало, но следует отметить, что 18 государств-участников задерживают представление ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности согласно статье 7 за 2012 год и что 16 государств-участников¹⁰⁴ задерживают представление первоначальных докладов. В целом складывается впечатление, что государства-участники и подписавшие стороны преисполнены решимости обеспечить оперативное и всестороннее осуществление Конвенции.

Задачи и вопросы для обсуждения на СГУ-4

87. Ключевая задача в области соблюдения состоит в том, как государствам-участникам и Председателю поступать в отношении предметов озабоченности, связанных с соблюдением, в будущем.

88. Вопросы для обсуждения на СГУ-4 могут включать: как следует государствам-участникам подходить к вопросу несоблюдения в будущем?

¹⁰⁴ Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мали, Нигер, Острова Кука, Панама, Сальвадор, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис и Фиджи.

Добавление

Таблицы, содержащие обновленные сведения о прогрессе в различных тематических областях

II. Универсализация

<i>83 государства-участника (по регионам)¹⁰⁵</i>	<i>29 подписавших государств</i>
<i>Африка (23)</i>	<i>Африка (19)</i>
Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гвинея-Бисау, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мавритания, Малави, Мали, Мозамбик, Нигер, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Чад	Ангола, Бенин, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Кения, Конго, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Уганда, Центральнаяафриканская Республика и Южная Африка
<i>Северная и Южная Америка (17)</i>	<i>Северная и Южная Америка (5)</i>
Антигуа и Барбуда, Боливия (Многонациональное Государство) , Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор	Гаити, Канада, Колумбия, Парагвай, Ямайка
<i>Азия (3)</i>	<i>Азия (2)</i>
Афганистан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Япония	Индонезия, Филиппины
<i>Европа (32)</i>	<i>Европа (2)</i>
Австрия, Албания, Андорра , Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн , Люксембург, Мальта, Молдова, Монако, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сан-Марино, Святейший Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция	Исландия, Кипр
<i>Ближний Восток (2)</i>	<i>Ближний Восток</i>
Ирак, Ливан	
<i>Тихий океан (6)</i>	<i>Тихий океан (1)</i>
Австралия, Науру , Новая Зеландия, Острова Кука, Самоа, Фиджи	Палау

¹⁰⁵ Новые государства-участники после третьего Совещания государств-участников выделены **жирным шрифтом**, в порядке ратификации или присоединения: Перу (26.09.2012), Австралия (08.10.2012), Науру (04.02.2013), Лихтенштейн (04.03.2013), Чад (26.03.2013), Андорра (09.04.2013), Боливия (30.04.2013), Ирак (14.05.2013).

III. Уничтожение запасов

<i>Государства-участники, имеющие обязательства по статье 3</i>	<i>Государства-участники, выполнившие свои обязательства по статье 3¹⁰⁶</i>	<i>Государства-участники, сохраняющие запасы для разрешенных целей</i>	<i>Государства-участники, представившие информацию о сохраняемых запасах</i>
Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Германия, Дания, Ирак, Испания, Италия, Мозамбик, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Япония	Австрия, Афганистан, Бельгия, Венгрия, Гондурас, Кот-д'Ивуар , Мавритания, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Словения, Черногория, Чешская Республика, Эквадор	Австралия, Бельгия, Германия, Дания, Испания, Нидерланды, Перу, Республика Молдова, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция	Бельгия, Германия, Дания, Испания, Нидерланды, Республика Молдова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция

IV. Удаление остатков и уменьшение опасности

<i>Государства-участники, имеющие обязательства по статье 4</i>	<i>Государства-участники, представившие обновленные сведения о состоянии и ходе осуществления своих программ удаления остатков за период после СГУ-3</i>	<i>Государства-участники, представившие информацию о размерах и местоположении загрязненных районов и о проводимых обследованиях</i>	<i>Государства-участники, сообщившие об усилиях, принимаемых для разработки и осуществления национального плана по удалению остатков</i>	<i>Государства-участники, разработавшие программы по уменьшению опасности</i>
Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Норвегия, Хорватия, Чад, Черногория, Чили	Афганистан, Гренада, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Норвегия, Хорватия, Черногория	Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Норвегия, Хорватия, Чад, Черногория, Чили	Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания и Чад	Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия

V. Помощь жертвам

<i>Государства-участники, имеющие обязательства по статье 5</i>	<i>Государства-участники, интегрировавшие помощь жертвам в национальные программы в области инвалидности и здравоохранения</i>	<i>Государства-участники, разработавшие национальный план по оказанию помощи жертвам</i>
Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Сьерра-Леоне, Хорватия, Чад, Черногория	Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Хорватия, Черногория, Чили	Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мозамбик, Хорватия

¹⁰⁶ Государства-участники, выполнившие свои обязательства после СГУ-3, выделены **жирным шрифтом**.

VI. Международное сотрудничество и содействие

<i>Государства-участники, сообщившие о потребностях в помощи</i>	<i>Государства-участники, сообщившие об оказании поддержки</i>
Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Гвинея-Бисау, Гренада, Замбия, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Перу, Хорватия, Чад	Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Святейший Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Швеция, Япония

VII. Транспарентность

<i>Государства-участники, представившие свои первоначальные доклады по статье 7</i>	<i>Государства-участники, которые еще должны представить первоначальные доклады (по состоянию на 24 июня 2013 года)¹⁰⁷</i>	<i>Подписавшие государства, добровольно представившие доклады по статье 7</i>
Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Малави, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Святейший Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор и Япония	Австралия, Андорра, Боливия, Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Ирак, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лихтенштейн, Мали, Науру, Нигер, Острова Кука, Панама, Перу, Сальвадор, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Фиджи, Чад, Швейцария	Демократическая Республика Конго, Канада, Палау

¹⁰⁷ Для следующих десяти стран срок представления еще не наступил на момент написания: Австралия, Андорра, Боливия, Камерун, Чад, Ирак, Лихтенштейн, Науру, Перу, Швейцария.

<i>Государства-участники, представившие свои первоначальные доклады по статье 7</i>	<i>Государства-участники, которые еще должны представить первоначальные доклады (по состоянию на 24 июня 2013 года)¹⁰⁷</i>	<i>Подписавшие государства, добровольно представившие доклады по статье 7</i>
Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Малави, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эквадор и Япония	Австрия, Албания, Афганистан, Бельгия, Болгария, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Литва, Мексика, Мозамбик, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалии, Республики Молдова, Сан-Марино, Святейший Престол, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Япония	Демократическая Республика Конго (2012 год), Канада (2012 и 2013 годы)

VIII. Национальные меры по осуществлению

<i>Государства-участники, принявшие законодательство, направленное на осуществления Конвенции</i>	<i>Государства-участники, разрабатывающие законодательство, касающееся осуществления Конвенции</i>
Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Люксембург, Новая Зеландия, Норвегия, Острова Кука, Португалия, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор, Япония	Антигуа и Барбуда, Афганистан, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Гренада, Замбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Малави, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сьерра-Леоне, Хорватия

Приложение II

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCM/MSP/2013/1	Предварительная повестка дня
CCM/MSP/2013/2 и Add.1	Предварительная программа работы
CCM/MSP/2013/3	Правила процедуры совещаний государств-участников
CCM/MSP/2013/4 и Corr.1	Сметные расходы пятого Совещания государств-участников
CCM/MSP/2013/5 и Rev.1	Осуществление статьи 4. Действенные меры по удалению взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов
CCM/MSP/2013/6	Заключительный документ
CCM/MSP/2013/WP.1	Соблюдение статьи 4
CCM/MSP/2013/WP.2	Сотрудничество и содействие
CCM/MSP/2013/WP.3	Универсализация Конвенции
CCM/MSP/2013/WP.4	Меры транспарентности и обмен информацией в контексте Конвенции. Положение в области обмена информацией и пути его усовершенствования
CCM/MSP/2013/WP.5	Лусакский доклад о ходе работы: ход работы по мониторингу осуществления Вьентьянского плана действий до четвертого Совещания государств-участников
CCM/MSP/2013/WP.6	Универсализация Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2013/2/L.1	Проекты решений, включая план работы на 2014 год
CCM/MSP/2013/2/L.2	Проект решения об имплементационной поддержке для Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2013/2/L.3	Учреждение Группы имплементационной поддержки (ГИП) для Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2013/2/L.4	Проект решения об имплементационной поддержке для Конвенции по кассетным боеприпасам
CCM/MSP/2013/CRP.1	Проект заключительного документа
CCM/MSP/2013/MISC.1	Предварительный список участников
CCM/MSP/2013/INF.1	Список участников

Вышеуказанные документы имеются в наличии в Системе официальных документов Организации Объединенных Наций по адресу <http://documents.un.org> и на официальном вебсайте Конвенции по кассетным боеприпасам, который является частью вебсайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, по адресу <http://www.unog.ch/ccm>.